

emporia



TH21 ABB

SCHNELLSTART ANLEITUNG

02 HERZLICH WILLKOMMEN

Vielen Dank für den Kauf eines emporia Big Button TH21ABB-Telefonsystems bestehend aus einem schnurgebundenem Telefon mit großen Tasten und einem Mobilteil.

Wenn Sie zusätzliche schnurlose Mobilteile gekauft haben, legen Sie diese bitte beiseite, bis Sie das Hauptsystem eingerichtet haben.

Dieses Benutzerhandbuch enthält Informationen, die Sie zum Einrichten und Starten Ihres Telefons benötigen.

Ein vollständiges Benutzerhandbuch für Großdrucke kann unter <https://www.emporia.at/produkte/manual> heruntergeladen werden.

Befolgen Sie vor Ihrem ersten Anruf die einfachen Anweisungen unter »Erste Schritte«.

Die Basis auf einen Blick	04	Betrieb des Telefonsystems ..	20
Der Mobilteil auf einen Blick	07	· Interne Rufe von der Basis.....	20
Erste Schritte	10	· Interner Anruf vom Mobilteil.....	20
· Einen geeigneten Platz		· Anrufweiterleitung	21
für die Basis finden.....	10	· Telefonkonferenz.....	22
· Display-Sprache ändern.....	10	Telefonbuch verwenden	23
· Datum und Uhrzeit einstellen	11	· Erstellen eines Kontakts	
· Hintergrundbeleuchtung	11	an der Basis.....	23
· Einen geeigneten Platz für		· Anruf aus dem Telefonbuch.....	24
den Mobilteil finden	12	· Erstellen eines Kontakts	
· Display-Sprache am		am Mobilteil.....	24
Mobilteil ändern	12	Kurzwahltasten	25
· Datum und Uhrzeit am		· Kurzwahl speichern	25
Mobilteil einstellen	13	· Anrufen mit den Kurzwahl-Tasten	25
· Hintergrundbeleuchtung	13	Telefon personalisieren	26
Gut zu wissen	14	System personalisieren	28
· Menü-Führung.....	14	Neues Mobilteil anmelden	29
· Text eingeben	15	· Vorbereiten der draht-	
Verwendung der Basis	16	gebundenen Basis.....	29
· Eingehende Anrufe.....	16	· Auf Ihrem neuen Mobilteil	29
· Während eines Gesprächs.....	16	Anrufbeantworter	30
· Abgehende Anrufe	17	· Menüpunkte.....	30
· Wiederwahl der letzten Nummer	17	· Nachrichten abhören.....	31
· Anrufer- und Anrufprotokoll.....	17	· Ansagen.....	31
Verwendung des Mobilteils ..	18	Appendix	32
· Eingehende Anrufe	18	· Sicherheitshinweise	32
· Während eines Gesprächs.....	18	· Garantie	34
· Abgehende Anrufe	18	· Netzkonformitätserklärung	35
· Anruf- und Anruferliste	19	· Konformitätserklärung (DoC)	35
· Anruf aus dem Telefonbuch.....	19		
· Der Tastatur sperren/entsperren ..	19		

04 DIE BASIS AUF EINEN BLICK

01 **Leitungsunterbrechungsschalter**

(Gabelschalter)

02 **Lautsprecher**

03 **LED für eingehende Anrufe**

Die rote LED blinkt, um einen eingehenden Anruf anzuzeigen.

04 **Bildschirm**

05 **MENU-Taste**

- Öffnet das Menü und wird zur Bestätigung einer Eingabe verwendet.
- Mit dieser Taste können Sie das Mikrofon während eines Gespräches stumm schalten.

06 **KURZWahl-Tasten**

Mit diesen Tasten können Sie Kurzwahlnummern speichern bzw. wählen.

07 **MEMO-Taste**

Mit diesen Tasten startet die Aufnahme einer Sprachnotiz am Anrufbeantworter.



08 **TELEFONBUCH-Taste**

Mit dieser Taste ...

... rufen Sie das Telefonbuch auf.

... können Sie im Menümodus zum vorherigen Menüpunkt zurück.

09 **AUF- & AB-Taste**

- Mit diesen Tasten können Sie in Listen und Menü scrollen.
- Mit dieser Taste können Sie während eines Gesprächs die Lautstärke des Ohrhörers regulieren.
- **AUF-Taste**  öffnet die Anrufer-Liste (eingehend)
- **AB-Taste**  öffnet die Anruf-Liste (abgehend)

10 **WIEDERGABE-Taste** **(Anrufbeantworter)**

Mit diesen Tasten starten oder pausieren Sie die Wiedergabe von gespeicherten Nachrichten am Anrufbeantworter.





11 **STOP-Taste** (**Anrufbeantworter**)

Mit dieser Taste können Sie ...

- ... die Wiedergabe von Nachrichten stoppen.
- ... durch langes drücken, den Anrufbeantworter ausschalten.
- ... zwischen **Ansage 1** (Ansage-Aufname-Modus) und **Ansage 2** (Ansage-Modus) zu wechseln.

12 **Zifferntasten**

- Zur Eingabe von Telefonnummern.
- Zur Eingabe von Text.
- Die **0-Taste** wird verwendet um interne Gespräche zu starten oder weiter zu leiten.

13 **LÖSCH-Taste**

- bei Eingabe löschen einzelner/aller Ziffern
- Menümodus beenden

14 **FLASH-Taste**

Wenn Sie eine Nummer wählen und die Leitung besetzt ist, drücken Sie die **FLASH-Taste** und die **WIEDERWAHL-Taste**, um die Nummer erneut zu wählen.

15 **WIEDERWAHL-Taste**

- Mit dieser Taste können Sie die zuletzt gewählte Nummer erneut zu rufen.
- Oder bei der Nummern eingabe eine Wählpause einfügen.

16 **FREISPRECH-Taste**

Mit dieser Taste können Sie ein Gespräch annehmen, einen Anruf starten oder während eines Telefonats die Freisprecheinrichtung ein- bzw. ausschalten.

Symbole auf dem Bildschirm

- Es gibt drei Zeilen auf dem Bildschirm.
- Die oberen Zeilen sind für Statusanzeigen.
- Die mittlere Zeile zeigt Rufnummern.
- Die unterste Zeile zeigt das Menü oder Namen aus dem Telefonbuch.

Statusanzeigen



in Gebrauch, sprechen



Freisprechmodus aktiv



Datum



Uhrzeit



Klingelton aus



neue Nachricht



lange Nummer



Anzahl der Nachrichten am Anrufbeantworter



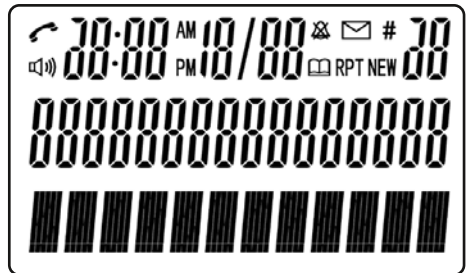
Telefonbuch



wiederholter Anruf



Anruferlisten Aktivität



Symbole auf dem Bildschirm

- Es gibt drei Zeilen auf dem Bildschirm.
- Die oberen Zeilen sind für Statusanzeigen, Uhrzeit und Datum.
- Die mittlere Zeile zeigt Rufnummern.
- Die untere Zeile zeigt das Menü oder die Namen aus dem Telefonbuch.



Statusanzeigen



Signalstärke: zeigt die Verbindung mit Basis an



Aktivitäts Anzeige: zeigt eine aktive Verbindung am Handteil an

12:30

Uhrzeit

4/21

Datumsanzeige: Monat/Tag



Wecker: zeigt an, dass ein Wecker gestellt ist



Tastensperre: zeigt an, dass die Tasten verriegelt sind



Klingelton aus: zeigt die abgeschaltete Klingel an



Neue Nachricht: informiert über ungehörte Nachrichten



Telefonbuch: zeigt eine Telefonbuch-Operation ein



lange Nummer: wird bei überlangen Nummern angezeigt



Wiederholter Anruf: ein Anrufer rief wiederholt an



Anruferlisten Aktivität: informiert über einen neuen Eintrag in der Liste eingegangener Anrufe



Anzahl der Anrufe in Abwesenheit



Freisprechmodus aktiv



Ladezustand: Balken füllen sich beim Laden, blinkt wenn die Akkukapazität erschöpft ist

08 DER MOBILTEIL AUF EINEN BLICK

01 Hörer (Lautsprecher)

02 BOOST-Taste

Mit dieser Taste können Sie die Lautstärke des Ohrhörers erhöhen. Die Audio-Boost-Funktion wird automatisch deaktiviert, wenn der Anruf beendet wird.

03 Bildschirm

04 Lautstärketasten

05 TELEFONBUCH-Taste

Mit dieser Taste ...
... rufen Sie das Telefonbuch auf.
... können Sie im Menümodus zum vorherigen Menüpunkt zurück.

06 INTERN-Taste

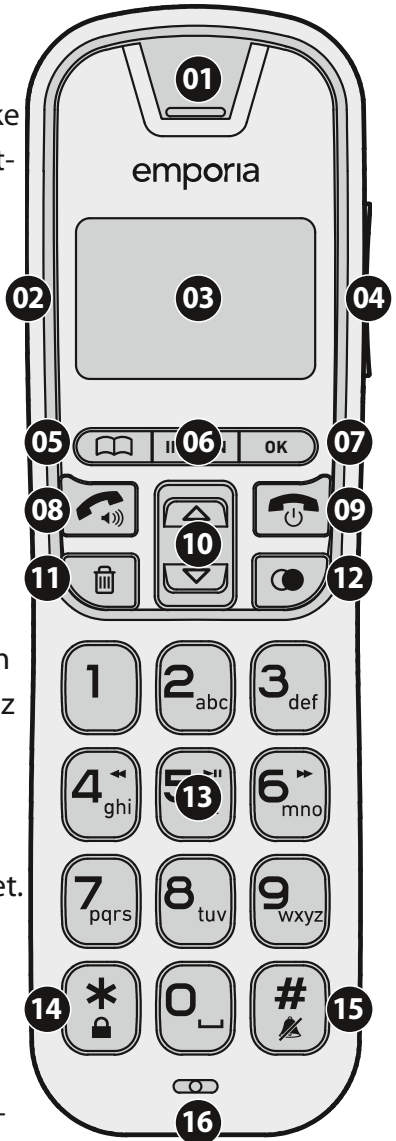
Mit dieser Taste können Sie einen anderen Mobilteil rufen oder eine Telefonkonferenz mit mehreren Teilnehmern starten.

07 OK-Taste

Öffnet das Menü und wird zum Bestätigung einer Eingabe verwendet.

08 SPRECH-Taste

Mit dieser Taste können Sie ...
... einen Anruf starten
... einen Anruf annehmen
... im Gespräch den Freisprechmodus ein- und auszuschalten





09 **AUFLEGEN-Taste** 


Mit dieser Taste können Sie ...

- ... einen Anruf beenden
- ... das Mobilteil ein- oder ausschalten
- ... den Menümodus beenden

10 **Pfeiltasten**  

Diese Tasten werden zum Scrollen in Listen und Menüs verwendet.

- **AUF-Taste**  öffnet die Anrufer-Liste (eingehend)
- **AB-Taste**  öffnet die Anruf-Liste (abgehend)

11 **LÖSCH-Taste** 

Löscht einzelne Ziffern bei der Eingabe und wird verwendet um den Menümodus zu beenden

12 **PAUSE-Taste** 

Mit dieser Taste können Sie gewählte Nummern erneut anrufen.

13 **Zifferntasten** 

Zur Eingabe von Telefonnummern und Buchstaben.

- Die **4^{ghi}-Taste** spielt die vorherige Nachricht erneut ab.
- Die **5^{jkl}-Taste** spielt die Nachrichten ab oder pausiert die Wiedergabe.
- Die **6^{mno}-Taste** zum überspringen einer Nachricht.

14 **STERN-Taste** 

Diese Taste halten um die Tastensperre ein- oder aus zu schalten.

15 **RAUTE-Taste** 

Diese Taste halten um den Klingelton ein- oder aus zu schalten.

16 **Mikrofon**


Einen geeigneten Platz für die Basis finden

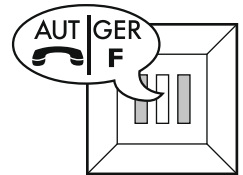
- Installieren zuerst die schnurgebundene Basis (Big Button Phone).
- Sie müssen Ihr Telefon innerhalb von 2 Metern von einer Telefonbuchse platzieren, damit das Kabel reicht.
- Stellen Sie dieses Produkt nicht auf instabile Oberflächen. Das Telefon kann herunterfallen und ernsthaft beschädigt werden.
- Halten Sie einen Abstand von mindestens 1 m zwischen schnurlosen Telefonen und anderen Elektrogeräten wie WLAN oder Mikrowellen ein, um Hintergrundgeräusche zu vermeiden.

Schließen Sie die Hörschnur an

Ein Stecker in die Hörschnurbuchse an der linken Seite des Telefons und den anderen am Handteil einstecken.

Schließen Sie die Telefonleitung an

- Stecken Sie den transparenten Stecker in die **LINE**-Buchse an der Rückseite des Gerätes.
- Stecken Sie das andere Ende des Telefonkabels in die Telefondose. In Deutschland in Buchse **F**. In Österreich in die -Buchse.



Stecken Sie das Netzteil ein

Stecken Sie den Stecker in die Buchse (⊖ — ⊕) auf der Rückseite des Geräts und auf der anderen Seite in eine 240V-Steckdose.

Display-Sprache ändern














Ändern Sie, falls eine unverständliche Sprache eingestellt ist, die Display-Sprache.

- Drücken Sie im Standby-Modus die **MENU-Taste** , um das Hauptmenü zu öffnen. Das Display zeigt: PHONE BOOK
- Wählen Sie mit den **Pfeiltasten**  : SETTINGS
- Bestätigen Sie mit der **MENU-Taste** . Das Display zeigt: DELETE

- Wählen Sie mit den **Pfeiltasten**  : LANGUAGE
- Bestätigen Sie mit der **MENU-Taste** . Die verfügbaren Sprachen werden aufgelistet. Die eingestellte Sprache ist hervorgehoben. Wählen Sie mit den **Pfeiltasten**   die gewünschte Sprache.
- Bestätigen Sie mit der **MENU-Taste** .

Datum und Uhrzeit einstellen

Wenn Ihr Netzbetreiber die Caller-ID aktiviert hat, werden Uhrzeit und Datum des Telefons vom Netzwerk automatisch aktualisiert, sobald Sie einen Anruf erhalten. Der Netzbetreiber sendet nur Monat und Tag, nicht das Jahr. Um korrekte Zeitangaben am Anrufbeantworter zu erhalten sollten Sie das Jahr manuell einstellen.

- Drücken Sie im Standby-Modus die **MENU-Taste** , um das Hauptmenü zu öffnen. Das Display zeigt: TELEFONBUCH
- Wählen Sie mit den **Pfeiltasten**  : EINSTELLUNGEN
- Bestätigen Sie mit der **MENU-Taste** .
Das Display zeigt: MT ABMELDEN
- Wählen Sie mit den **Pfeiltasten**  : DATUM & ZEIT
- Bestätigen Sie mit der **MENU-Taste** .
Das Display zeigt: TT-MM-JJ (TT=Tag, MM=Monat, JJ=Jahr)
- Stellen Sie mit den **Pfeiltasten**   zuerst das Jahr ein.
- Bestätigen Sie mit der **MENU-Taste** .
- Stellen Sie danach mit den **Pfeiltasten**   Monat und Tag ein. Bestätigen Sie jeweils mit der **MENU-Taste** .

Hintergrundbeleuchtung

Die Hintergrundbeleuchtung ist eingeschaltet, wenn Sie einen eingehenden Anruf erhalten, eine beliebige Taste wählen oder drücken. Sie erlischt, wenn das Telefon nicht verwendet wird.

Einen geeigneten Platz für den Mobilteil finden

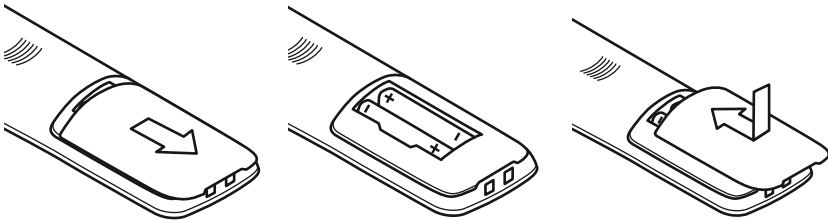
- Installieren zuerst die schnurgebundene Basis.
- Stellen Sie die Ladeschale nicht auf instabile Oberflächen. Sie könnte herunterfallen und ernsthaft beschädigt werden.
- Halten Sie einen Abstand von mindestens 1 m zwischen schnurlosen Telefonen und anderen Elektrogeräten wie WLAN oder Mikrowellen ein, um Hintergrundgeräusche zu vermeiden.


Stecken Sie das Netzteil ein

Stecken Sie den Stecker in die Buchse (⊖ — ⊕) auf der Rückseite des Geräts und auf der anderen Seite in eine 240V-Steckdose.

Legen Sie die Batterien ein


- Öffnen Sie das Batteriefach und legen Sie die Batterien ein.
- Beachten Sie die Polarität. Dann den Deckel schließen.












- Nach dem einlegen sollte die Uhrzeit angezeigt werden.
- Stellen Sie das Mobilteil vor der ersten Inbetriebnahme für mindestens 8 Stunden in die Basisstation.
- Der aktuelle Ladezustand  wird im Display rechts oben angezeigt.
- Das Mobilteil erwärmt sich beim Laden, das ist normal und unbedenklich.

Display-Sprache am Mobilteil ändern














Ändern Sie, falls eine unverständliche Sprache eingestellt ist, die Display-Sprache.

- Drücken Sie im Standby-Modus die **OK-Taste** , um das Hauptmenü zu öffnen. Das Display zeigt: PHONE BOOK

- Wählen Sie mit den **Pfeiltasten**  : **SETTINGS**
- Bestätigen Sie mit der **OK-Taste** . Das Display zeigt: **DELETE**
- Wählen Sie mit den **Pfeiltasten**  : **LANGUAGE**
- Bestätigen Sie mit der **OK-Taste** . Die verfügbaren Sprachen werden aufgelistet. Die eingestellte Sprache ist hervorgehoben.
- Wählen Sie mit den **Pfeiltasten**   die gewünschte Sprache.
- Bestätigen Sie mit der **OK-Taste** .

Datum und Uhrzeit am Mobilteil einstellen

Bitte beachten Sie – wenn Sie Uhrzeit und Datum bereits an der kabelgebundenen Basiseinheit eingestellt haben ist dies nicht notwendig.

- Drücken Sie im Standby-Modus die **OK-Taste** , um das Hauptmenü zu öffnen. Das Display zeigt: **TELEFONBUCH**
- Wählen Sie mit den **Pfeiltasten**  : **MT EINSTELLUNGEN**
- Bestätigen Sie mit der **OK-Taste** .
Das Display zeigt: **ALARM**
- Wählen Sie mit den **Pfeiltasten**  : **DATUM & ZEIT**
- Bestätigen Sie mit der **OK-Taste** .
Das Display zeigt: **TT-MM-JJ** (TT=Tag, MM=Monat, JJ=Jahr)
- Stellen Sie mit den **Pfeiltasten**   zuerst das Jahr ein.
- Bestätigen Sie mit der **OK-Taste** .
- Stellen Sie danach mit den **Pfeiltasten**   Monat und Tag ein.
Bestätigen Sie jeweils mit der **OK-Taste** .

Hintergrundbeleuchtung







Die Hintergrundbeleuchtung ist eingeschaltet, wenn Sie einen eingehenden Anruf erhalten, eine beliebige Taste wählen oder drücken. Sie erlischt, wenn das Telefon nicht verwendet wird.

14 GUT ZU WISSEN







Die Funktionen Ihres Telefons werden über ein mehrstufiges Menü bereitgestellt.

Menü-Führung



> Hauptmenü (erste Menüebene)

- Drücken Sie im Standby-Modus die **MENU-Taste**  (Basis)/ **OK-Taste**  (Mobilteil), um das Hauptmenü zu öffnen.
- Scrollen Sie mit den Pfeiltasten   von einer Funktion zur nächsten. Die Funktion ist im Display zu sehen.
- Drücken Sie die **MENU-Taste**  (Basis)/ **OK-Taste**  (Mobilteil), um die angezeigte Funktion auszuwählen. Das entsprechende Untermenü wird geöffnet, dessen erster Eintrag angezeigt wird.

> Untermenü

- Scrollen Sie mit den Pfeiltasten   von einer Funktion zur nächsten. Die Funktion ist im Display zu sehen.
- Drücken Sie die **MENU-Taste**  (Basis)/ **OK-Taste**  (Mobilteil), um die angezeigte Funktion auszuwählen. Das entsprechende Untermenü wird geöffnet, dessen erster Eintrag angezeigt wird.
- Drücken Sie den **TELEFONBUCH-Taste**  / , um zum vorherigen Menüpunkt zurückzukehren.




> Zurück in den Standby-Modus

- Um in den Standby-Modus zurückzukehren, drücken Sie wiederholt die **TELEFONBUCH-Taste**  / .

Text eingeben

Geben Sie Text über die Tastatur ein. Jeder Taste sind mehrere Zeichen zugeordnet, die durch mehrmaliges Drücken der jeweiligen Taste ausgewählt werden können. Die folgende Tabelle zeigt Ihnen, welche Taste Sie für den jeweiligen Buchstaben bzw. Sonderzeichen drücken müssen. Dies ist hilfreich, wenn Sie einen Namen im Telefonbuch speichern oder Ihr Mobilteil umbenennen.

> **Tipps:**


- Geben Sie Buchstaben/Zeichen ein, indem Sie die entsprechende Taste drücken.
- Drücken Sie die entsprechende Taste mehrmals kurz hintereinander, um zum gewünschten Zeichen zu gelangen.
- Wenn ein Zeichen ausgewählt wurde, bewegt sich der Cursor nach einer kurzen Pause zur nächsten Position.
- Mit den **Pfeiltasten**   können Sie den Cursor bewegen.
- Mit der **LÖSCH-Taste**  können Sie das Zeichen links vom Cursor löschen.

	0 <small>NUM</small>	1 <small>☺</small>	2 <small>abc</small>	3 <small>def</small>	4 <small>* ghi</small>	5 <small>^ jkl</small>	6 <small>~ mno</small>	7 <small>pqrs</small>	8 <small>tuv</small>	9 <small>wxyz</small>
1x	_	1	A	D	G	J	M	P	T	W
2x	0	.	B	E	H	K	N	Q	U	X
3x	-	,	C	F	I	L	O	R	V	Y
4x	+	:	2	3	4	5	6	5	8	Z
5x	=	;	À	Ď	Ĝ	Ł	Ń	7	Ť	9
6x	_	!	Á	È	Ì	Ĺ	Ň	Ř	Ú	Ŵ
7x	(	¡	Â	É	Í	Ľ	Ņ	Ŕ	Û	Ý
8x	)	?	Ã	Ê	Î		Ò	Ŝ	Û	Ŷ
9x	"	¿	Ä	Ë	Ï		Ó	Ş	Ü	Ž
10x	'	*	Ą	Ę	Ĩ		Ô	Š	Û	Ž
11x	'	#	Æ	Ě	İ		Ö	ß	Û	Ž
12x	[	&	Ç	Ě	Ĭ		Ö		Û	


16 VERWENDUNG DER BASIS

Eingehende Anrufe

> Anruf annehmen

- Wenn Sie einen Anruf erhalten, klingelt das Telefon und die rote LED blinkt. Nehmen Sie einfach den Hörer ab, um den Anruf anzunehmen.
- Oder drücken Sie die **FREISPRECH-Taste** , um im Freisprechmodus zu antworten.
- Wenn Sie einen Anruf verpassen, blinkt die rote LED.




> Anruf beenden

Legen Sie den Hörer auf oder drücken Sie **FREISPRECH-Taste**  wenn Sie den Freisprechmodus verwenden.


Während eines Gesprächs

> Freisprechen

Im Freisprechmodus können Sie mit Ihrem Anrufer sprechen, ohne den Hörer zu halten. Außerdem können andere Personen im Raum Ihre Konversation über den Lautsprecher verfolgen.


- Um im Freisprechmodus einen Anruf anzunehmen oder zu beenden drücken Sie die **FREISPRECH-Taste** .
- Während eines Gesprächs Freisprechen einschalten:
Drücken Sie die **FREISPRECH-Taste**  und legen Sie den Hörer wieder auf.
- Während eines Gesprächs Freisprechen ausschalten:
Nehmen Sie den Hörer ab und drücken Sie die **FREISPRECH-Taste** .

> Mikrofon stumm schalten


Wenn Sie beim Telefonieren z. B. ein kurzes Gespräch mit einer anderen Person benötigen und der Anrufer nicht mithören soll, drücken Sie die **MENU-Taste** , um die Sprachübertragung stumm zu schalten.

- Drücken Sie die **MENU-Taste**  erneut, um in die Konversation zurück zu kehren.








Abgehende Anrufe

- Nehmen Sie den Hörer ab und warten Sie auf den Wählton.
- Geben Sie die Telefonnummer ein.
ODER
- Wenn Sie den Freisprechmodus verwenden wollen, drücken Sie die **FREISPRECH-Taste** . Warten Sie auf den Wählton.
- Geben Sie die Telefonnummer ein.

Wiederwahl der letzten Nummer

- Nehmen Sie den Hörer ab und warten Sie auf den Wählton.
- Drücken Sie die **WIEDERWAHL-Taste** .

Anrufer- und Anrufprotokoll

- Öffnen Sie mit **AUF-Taste**  die **Anrufer-Liste** (eingehend).
ODER
- Öffnen Sie mit **AB-Taste**  die **Anruf-Liste** (abgehend).
- Wenn eine Liste voll ist, wird jeder neue Eingang den jeweils ältesten Eintrag ersetzen.
- Sie können direkt aus einer Liste den Wählvorgang starten.
Wählen Sie mit den **Pfeiltasten**   einen Eintrag und nehmen Sie den Hörer ab.
- Sie können einzelne Einträge oder die komplette Liste löschen.
Wählen Sie mit den **Pfeiltasten**   einen Eintrag.
Drücken Sie kurz die **LÖSCH-Taste** .
- (Halten Sie die Taste 3 Sekunden, wird die ganze Liste gelöscht.)

> Dauerhaft blinkende Anruf-LED

- Wenn die **Anruf-LED** kontinuierlich blinkt, zeigt dies an, dass Sie einen verpassten Anruf oder einen neuen Eintrag in der **Anrufer-Liste** haben.
- Die LED hört auf zu blinken, sobald Sie alle Aufzeichnungen angezeigt oder gelöscht haben.

18 VERWENDUNG DES MOBILTEILS

Eingehende Anrufe

> Anruf annehmen

- Drücken Sie die **SPRECH-Taste** .

> Anruf beenden

- Drücken Sie die **AUFLEGEN-Taste** .

Während eines Gesprächs



> Audio-Boost-Funktion

Erhöhen Sie die Lautstärke am Handteil. Die Audio-Boost-Funktion wird automatisch deaktiviert, wenn der Anruf beendet wird.


Drücken Sie die **BOOST-Taste**  um die Audio-Boost-Funktion ein-/auszuschalten.


> Freisprechen

Im Freisprechmodus können Sie mit Ihrem Anrufer sprechen, ohne den Hörer zu halten. Außerdem können andere Personen im Raum Ihre Konversation über den Lautsprecher verfolgen.



- Während eines Gesprächs Freisprechen ein-/ausschalten:
Drücken Sie die **SPRECH-Taste**  für 2 Sekunden.
- Am Display wird das Icon  angezeigt solange Freisprechen aktiv ist.

> Mikrofon stumm schalten









Wenn Sie beim Telefonieren z. B. ein kurzes Gespräch mit einer anderen Person benötigen und der Anrufer nicht mithören soll, drücken Sie die **OK-Taste** , um die Sprachübertragung stummzuschalten.

- Drücken Sie die **OK-Taste**  erneut, um in die Konversation zurückzukehren.





Abgehende Anrufe

- Geben Sie die Telefonnummer ein.
- Drücken Sie die **SPRECH-Taste** , ODER
- Drücken Sie die **SPRECH-Taste**  und warten Sie auf den Wählton.
- Geben Sie die Telefonnummer ein.





Anruf- und Anruferliste

- Öffnen Sie mit **AUF-Taste**  die **Anrufer-Liste** (eingehend).
ODER
 - Öffnen Sie mit **AB-Taste**  die **Anruf-Liste** (abgehend).
 - Wenn eine Liste voll ist, wird jeder neue Eingang den jeweils ältesten Eintrag ersetzen.
 - Sie können direkt aus einer Liste den Wählvorgang starten.
Wählen Sie mit den **Pfeiltasten**   einen Eintrag und drücken Sie die **SPRECH-Taste** .
 - Sie können einzelne Einträge oder die komplette Liste löschen.
Wählen Sie mit den **Pfeiltasten**   einen Eintrag.
Drücken Sie kurz die **LÖSCH-Taste** .
- (Halten Sie die Taste 3 Sekunden, wird die ganze Liste gelöscht.)

Anruf aus dem Telefonbuch

- Drücken Sie im Standby-Modus die **TELEFONBUCH-Taste** ,
- um das Telefonbuch zu öffnen.
- Wählen Sie mit den **Pfeiltasten**   einen Eintrag ODER springen Sie direkt zum gewünschten Eintrags, indem Sie die Zifferntaste mit dem entsprechenden Anfangsbuchstaben drücken.
 - Drücken Sie die **SPRECH-Taste** .


Der Tastatur sperren/entsperren

- Drücken und halten Sie **STERN-Taste**  um die Tastatur zu sperren.
Sie hören einen Piepton, das Symbol  erscheint oben im Display, **MIT GESPERRT** wird angezeigt.
- Während die Tastatur gesperrt ist reagiert das Mobilteil auf keine Taste.
- Um die Tastatur wieder zu entsperren drücken und halten Sie die **STERN-Taste** . Sie hören einen Piepton, das Symbol  verschwindet und das Mobilteil kehrt in den Ruhezustand zurück.


20 BETRIEB DES TELEFONSYSTEMS

- Max. 5 Mobilteile können mit derselben Basisstation verbunden werden.
- Max. 4 Basen können mit demselben Mobilteil verbunden werden.
- Es gibt einige erweiterte Funktionen, die auf folgende Arten bedient werden können:




Interne Rufe von der Basis

- Drücken Sie im Standby-Modus die **0-Taste** .
- Wenn Sie nur ein Mobilteil an der Basisstation registriert haben, zeigt das Display **RUF MT1** an.

Wenn Sie mehr als ein Mobilteil an der Basisstation registriert haben, zeigt das Display **MT?** und die Basisstation gibt einen kontinuierlichen Piepton aus. Drücken Sie die Nummer des Mobilteils drücken, das Sie verbinden möchten. Danach wechselt die Anzeige beispielsweise zu **RUF MT2**, wenn Mobilteil 2 angerufen wird.

- Das gerufene Mobilteil klingelt mit der ausgewählten Melodie und zeigt **BASIS RUFT** an.
- Drücken Sie die **SPRECH-Taste**  um den Anruf anzunehmen.



Interner Anruf vom Mobilteil

- Drücken Sie im Standby-Modus die **INTERN-Taste** , ihre schnurgebundene Basis beginnt zu klingeln.
- Haben Sie jedoch mehr als ein Mobilteil an der Basisstation registriert haben, zeigt das Display **MT?**
- Geben Sie mit den **Zifferntasten**  die Nummer des Teilnehmers ein den Sie rufen wollen (0 für die Basis und 1-4 für die Mobilteile).
- Die Basisstation (oder das jeweilige Mobilteil) klingelt und auf dem Display wird angezeigt, welches Mobilteil anruft.
- Um den Anruf anzunehmen nehmen Sie einfach den Hörer ab oder drücken Sie die **SPRECH-Taste** .





Hinweis: Das Mobilteil oder die Basis hört auf zu klingeln, wenn nicht innerhalb von 30 Sekunden geantwortet wird.

Anrufweiterleitung

> Anrufweiterleitung von der Basis

- Wenn Sie während eines externen Anrufs das Telefonat an ein schnurloses Mobilteil weiterleiten möchten, halten Sie die **0-Taste**  gedrückt.
- Der externe Anruf wird gehalten. – Wenn an der Basisstation nur ein Mobilteil registriert ist, wird das Mobilteil sofort angerufen. Wenn jedoch mehr als ein Mobilteil registriert ist, geben Sie die Nummer des Mobilteils ein, an das Sie den Anruf weiterleiten möchten.
- Das gerufene Mobilteil klingelt mit der ausgewählten Melodie.
- Um zu übernehmen drücken Sie die **SPRECH-Taste** . Die beiden Telefone werden verbunden.
- Um die Weiterleitung abzuschließen, legen Sie auf dem Mobilteil auf.


> Anrufweiterleitung von einem Mobilteil


- Wenn Sie einen externen Anruf getätigt oder beantwortet haben, drücken Sie die **0-Taste** , um ihn an ein anderes Mobilteil oder die schnurgebundene Basisstation weiterzuleiten.
- Geben Sie die Nummer des Mobilteils (wenn Sie mehr als ein Mobilteil haben) oder der Basisstation (die Nummer der Basisstation ist ) ein, an die Sie den Anruf weiterleiten möchten.
- Der externe Anruf wird gehalten.
- Wenn das andere Mobilteil oder die Basis antwortet, drücken Sie die **AUFLEGEN-Taste** , um den Anruf des Mobilteils zu beenden und die Übertragung abzuschließen.
- Wenn das andere Mobilteil oder die Basis nicht antwortet, können Sie zum externen Anruf zurückkehren, indem Sie erneut **0-Taste**  drücken.


Telefonkonferenz

So richten Sie eine Telefonkonferenz zwischen der Basis, einem Mobilteil und einem externen Anruf (oder zwei Mobilteilen und einem externen Anruf) ein:




> Telefonkonferenz von der Basis starten

- Wenn Sie einen externen Anruf von der Basisstation getätigt oder beantwortet haben, halten Sie **0-Taste**  gedrückt und geben Sie die Nummer des Mobilteils ein, das Sie verbinden möchten. Das Display zeigt den von Ihnen gerufenen Mobilteil-Namen an und das Mobilteil klingelt.

Ist nur ein Mobilteil bei der Basis registriert, halten Sie einfach die **0-Taste**  gedrückt.

- Sobald das gewünschte Teilnehmer den Anruf entgegennimmt, drücken Sie die **STERN-Taste**  an der Basis. Die Basis und das Mobilteil werden mit dem externen Anruf verbunden. Wenn ein Teilnehmer das Gespräch beendet bleiben die andere weiterhin verbunden.

> Telefonkonferenz von einem Mobilteil starten













- Wenn Sie einen externen Anruf mit einem Mobilteil tätigen oder beantworten.
- Drücken Sie **0-Taste**  und geben Sie danach die Nummer eines Mobilteils (oder 0 für die Basisstation) ein. Der externe Anruf wird gehalten. Ist nur ein Mobilteil bei der Basis registriert, halten Sie einfach die **0-Taste**  gedrückt.
- Sobald das gewünschte Teilnehmer den Anruf entgegennimmt, drücken Sie die **STERN-Taste**  um die drei Parteien miteinander zu verbinden.
- Wenn ein Teilnehmer das Gespräch beendet bleiben die andere weiterhin verbunden.

- In den Telefonbüchern von Basis und Mobilteil sind die Nummern und zugehörige Namen gespeichert.
- Die Basis und das Mobilteil teilen nicht ihre Telefonbücher.
- Kontakte können Nummern mit bis zu 20 Ziffern und Namen mit bis zu 12 Zeichen enthalten.





Menüpunkte

- > **LISTE** – Liste der Einträge
- > **NEUER EINTRAG** – Neuen Eintrag speichern
- > **EINTRAG BEARBEITEN** – Eintrag bearbeiten
- > **EINTRAG LÖSCHEN** – Eintrag löschen
- > **ALLE LÖSCHEN?** – Alle Einträge löschen
- > **SPEICHER STATUS** – Anzahl der Einträge













Erstellen eines Kontakts an der Basis




- Drücken Sie im Standby-Modus die **MENU-Taste** , um das Hauptmenü zu öffnen. Das Display zeigt: TELEFONBUCH
- Drücken Sie die **MENU-Taste** . Das Display zeigt: LISTE
- Wählen Sie mit den **Pfeiltasten**  : NEUER EINTRAG
- Drücken Sie die **MENU-Taste** . Der Cursor wird angezeigt.
- Geben Sie mit den **Zifferntasten**  den Namen ein.
- Drücken Sie die **MENU-Taste** . Der NAME wird angezeigt und der Cursor blinkt in der oberen Zeile.
- Geben Sie mit den **Zifferntasten**  die Rufnummer ein.
- Drücken Sie die **MENU-Taste** . Das Display zeigt: MELODIE 1
- Wählen Sie mit den **Pfeiltasten**   den Klingelton für diesen Eintrag.
- Abschließend bestätigen Sie nochmals mit der **MENU-Taste** .

Anruf aus dem Telefonbuch

- Drücken Sie im Standby-Modus die **TELEFONBUCH-Taste** , um das Telefonbuch zu öffnen.
- Wählen Sie mit den **Pfeiltasten**   einen Eintrag ODER springen Sie direkt zum gewünschten Eintrags, indem Sie die Zifferntaste mit dem entsprechenden Anfangsbuchstaben drücken.
- Nehmen Sie den Hörer ab oder drücken Sie die **FREISPRECH-Taste** .




Erstellen eines Kontakts am Mobilteil

- Drücken Sie im Standby-Modus die **OK-Taste** , um das Hauptmenü zu öffnen. Das Display zeigt: TELEFONBUCH
- Drücken Sie die **OK-Taste** . Das Display zeigt: LISTE
- Wählen Sie mit den **Pfeiltasten**  : NEUER EINTRAG
- Drücken Sie die **MENU-Taste** . Der NAME wird angezeigt und der Cursor blinkt in der oberen Zeile.
- Geben Sie mit den **Zifferntasten**  den Namen ein.
- Drücken Sie die **OK-Taste** , der Courser wird angezeigt.
- Geben Sie mit den **Zifferntasten**  die Rufnummer ein.
- Drücken Sie die **OK-Taste** . Das Display zeigt: MELODIE 1
- Wählen Sie mit den **Pfeiltasten**   den Klingelton für diesen Eintrag.
- Abschließend bestätigen Sie nochmals mit der **OK-Taste** .

Sie können an Ihrer Basis 3 Ihrer wichtigsten Telefonnummern auf den **KURZWAHL-Tasten**    hinterlegen.




Kurzwahl speichern

Führen Sie die folgenden Schritte aus, um eine Nummer zu speichern:

- Nehmen Sie den Hörer ab.
- Geben Sie die Telefonnummer ein.
- Drücken Sie gewünschte **KURZWAHL-Taste**    bis Sie einen Bestätigungston hören.
- Legen Sie den Hörer wieder auf.

Wenn Sie das Speichern einer Nummer abbrechen möchten, legen Sie einfach den Hörer auf. Der Speichervorgang wird abgebrochen und alle zuvor gespeicherten Nummern bleiben erhalten.

Anrufen mit den Kurzwahl-Tasten

- Nehmen Sie den Hörer ab und warten Sie auf den Wählton.
- Drücken Sie gewünschte **KURZWAHL-Taste**   .





ODER

- Wenn Sie den Freisprechmodus verwenden wollen, drücken Sie die **FREISPRECH-Taste** .

Warten Sie auf den Wählton.

- Drücken Sie gewünschte **KURZWAHL-Taste**   .

26 TELEFON PERSONALISIEREN

- Öffnen Sie, im Standby-Modus, das Menü mit der **MENU-Taste** . Wählen Sie mit den **Pfeiltasten**   **EINSTELLUNGEN**, drücken Sie die **MENU-Taste**  um zu bestätigen.
- Ihr Telefon verfügt über eine Auswahl von Einstellungen, um Ihr Telefon so zu personalisieren, wie Sie es möchten.

Menüpunkte

> **MT ABMELDEN**

Wenn ein Mobilteil nicht mehr benötigt wird, kann es von der Basis abgemeldet werden.

> **RUFTON EINSTELLUNGEN**

Sie können eine Melodie auswählen, um Ihren Klingelton zu personalisieren.

- Es stehen insgesamt 10 Melodien zur Auswahl.
- Es wird zwischen Internen und Externen Anrufen unterschieden.

· Sie können auch die Lautstärke des Klingeltons einstellen. Insgesamt stehen 6 Klingeltonlautstärken zur Verfügung, einschließlich **LAUTST. AUS**

> **FLASH-ZEIT**

Festlegen der Flashzeit für Nebenstellenanlagen. 100 ms, 300 ms, 600 ms und 1000 ms wählbar. Werkseitig: 100 ms

> **SPRACHE**

Sie können aus insgesamt 8 Sprachen (English, Deutsch, Français, Italiano, Español, Portugues, Pycckñ, Türkçe) die Sprache auswählen, die auf dem Bildschirm angezeigt werden soll
> *Display-Sprache ändern, siehe Seite 10.*

> **DATUM & ZEIT**

Datum und Uhrzeit einstellen, siehe Seite 11.

> **NEUE PIN**

Der Standard-PIN-Code lautet 0000. Wir empfehlen, den PIN zum Schutz Ihrer für personenbezogene Daten zu ändern.


> **BS RÜCKSETZEN**

Wiederherstellen der Werkeinstellungen des gesamten Telefonsystems.

Menüoptionen des Mobilteils

> **ALARM**

Mit Ihrem Mobilteil können Sie einen Wecker einstellen.

Wenn ein Alarm eingestellt ist, wird  auf dem Bildschirm angezeigt. Wenn die Alarmzeit

erreicht ist, blinkt  und

ALARMEIN und die Weck-

Melodie wird wiedergegeben.

Sie können eine beliebige Taste drücken, um den Alarm zu deaktivieren.

> **RUFTON EINSTELLUNGEN**

Sie können die Melodie ändern, um Ihre Klingeltöne zu personalisieren.

- Es stehen insgesamt 10 Melodien zur Auswahl.
- Es wird zwischen Internen und Externen Anrufen unterschieden.
- Sie können auch die Lautstärke des Klingeltons einstellen. Insgesamt stehen 5 Klingeltonlautstärken zur Verfügung, einschließlich **LAUTST. AUS.**

> **TON EINSTELLUNGEN**

- **Tastenton:** Piepton beim drücken einer Taste
- **Akku-Warnung:** während Telefonat, Hinweis den Akku bald zu laden
- **Reichweiten-Warnung:** wenn die Verbindung zur Basisstation schwach ist

> **SPRACHE**

> **MT NAME**

Ändern Sie den Namen des Mobilteils, um ihn einfacher zu identifizieren.

> **AUTO-ANNAHME**

Anruf annehmen wenn das Mobilteil aus der Ladeschale genommen wird.

> **RUFSPERRE**

> **DATUM & ZEIT**







> **BASIS AUSWÄHLEN**

Der Standard-PIN-Code lautet 0000. Wir empfehlen, den PIN zum Schutz Ihrer für personenbezogene Daten zu ändern.

> **MT RÜCKSETZEN**

Wiederherstellen der Werk-einstellungen des Mobilteils.

28 SYSTEM PERSONALISIEREN

- Ihr Telefon verfügt über eine Auswahl von Einstellungen, um Ihr Telefonsystem so zu personalisieren, wie Sie es möchten. Diese Einstellungen wirken sich auf das **gesamte Telefonsystem** aus (Basis und schnurlose Mobilteile).
- Öffnen Sie im Standby-Modus das Menü mit **MENU-Taste**  (Basis)/ **OK-Taste**  (Mobilteil).
Wählen Sie mit den **Pfeiltasten**   **BS EINSTELLUNGEN**, drücken Sie die **MENU-Taste**  (Basis)/ **OK-Taste**  (Mobilteil) um zu bestätigen.

Menüpunkte

> **MT ABMELDEN**

Falls ein Mobilteil nicht mehr benötigt wird kann es vom Telefonsystem abgemeldet werden.

> **WAHLVERFAHREN**

Festlegen des Wahlverfahren. Tonwahl oder Impulswahl

> **FLASH-ZEIT**

Festlegen der Flashzeit für Nebenstellenanlagen.

100 ms, 300 ms, 600 ms und 1000 ms wählbar.

Werkseitig: 100 ms.

> **NEUE PIN**





Der Standard-PIN-Code lautet 0000. Wir empfehlen, den PIN zum Schutz Ihrer für personenbezogene Daten zu ändern.

> **BS RÜCKSETZEN**







Wiederherstellen der Werkeinstellungen des gesamten Telefonsystems.



Um Ihr neues **zusätzliches Mobilteil** verwenden zu können, müssen Sie es zuvor bei der Basisstation registrieren.

Vorbereiten der drahtgebundenen Basis

- Öffnen Sie, im Standby-Modus, das Menü mit der **MENU-Taste** .
Das Display zeigt: TELEFONBUCH
- Wählen Sie mit den **Pfeiltasten**   ANMELDUNG.
- Drücken Sie die **MENU-Taste** . Das Display zeigt: SUCHE
Ihre Basisstation ist jetzt bereit, eine Verbindung zum neuen Mobilteil herzustellen.

Auf Ihrem neuen Mobilteil

- Öffnen Sie, im Standby-Modus, das Menü mit der **OK-Taste** .
Das Display zeigt: TELEFONBUCH
- Wählen Sie mit den **Pfeiltasten**   ANMELDUNG.
- Drücken Sie die **OK key** . Das Display zeigt: BASIS 1*
- Drücken Sie die **OK key**  zur Bestätigung.
Das Display zeigt: PIN?
- Geben Sie den PIN ein. (ab Werk 0000 oder Ihre geänderte PIN, siehe Seite 26)
- Drücken Sie die **OK key**  zur Bestätigung.
Das Display zeigt: SUCHE 1
- Nach erfolgreicher Registrierung hören Sie einen Bestätigungston und das Mobilteil zeigt MT 2 (oder 3, 4 oder 5, abhängig von Ihrer Nummer) an, und Ihre Basis kehrt in den Ruhezustand zurück.

** Bitte beachten Sie: Wenn Sie mehr als eine DECT-Basis (mit Telefonleitungsverbindung) haben, können Sie mit den **Pfeiltasten**   die gewünschte Basis auszuwählen. In den meisten Fällen gibt es nur eine DECT-Basis und die Einstellung sollte als BASIS 1 belassen werden.*

30 ANRUFBEANTWORTER


Ihr **TH21 ABB** verfügt über einen Anrufbeantworter (TAM), der unbeantwortete Anrufe aufzeichnet. Der Anrufbeantworter kann Nachrichten bis zu jeweils 2 Minuten speichern, insgesamt 60 Minuten.

- Der Anrufbeantworter kann über die Mobilteile wie auch über die Basis bedient werden.

Menüpunkte

- > **NACHRICHT** – Wiedergabe aufgezeichneter Nachrichten
- > **ALLE LÖSCHEN** – Löschen aller aufgezeichneten Nachrichten
- > **MEMO** – Sie können Ihre Memo-Nachricht für einen anderen Benutzer aufzeichnen. Ist ein Memo aufgezeichnet, erhöht sich der Nachrichtenzähler um eins. Memos werden auf die gleiche Weise wie Nachrichten abgespielt.
- > **AB EINSTELLUNGEN**
 - **AB EIN/AUS** – Anrufbeantworter Ein/Aus
 - **ANSAGE EINST.** – wechseln zwischen **Ansage 1** (Ansage- und Aufnahmemodus) und **Ansage 2** (Nur Ansagemodus). Um Ihre persönlichen Ansagen aufzuzeichnen, siehe Seite 31.
 - **TAM ALERT**
 - **RUFTON EINST.** – Sie können die Anzahl der Klingeltöne, bevor der Anrufbeantworter antwortet und mit dem Spielen Ihrer Ansage beginnt, einstellen. Sie können zwischen 1 und 9 Klingeltönen einstellen. **TOLL SAVER** wird nur bei der Fernabfrage verwendet.
 - **AB SPRACHE** – Sie können die Menüsprache aus insgesamt 4 Sprachen (Englisch, Deutsch, Français) wählen.
 - **AB PIN CODE** – Ein 4-stelliger PIN-Code schützt Einstellungen und die Fernabfrage. Der Standard-PIN-Code lautet 0000. Wir empfehlen, die PIN zu ändern, um Ihre persönlichen Daten zu schützen.
 - **AB RÜCKSETZEN** – Sie können die Standardeinstellungen wiederherstellen.

Nachrichten abhören

Wenn Sie neue Nachrichten haben, wird am Display  angezeigt. Das Display der Basis zeigt z. B. 02, was bedeutet, dass Sie 2 neue Nachrichten haben.

- Zuerst werden neue Nachrichten abgespielt und dann als alte Nachrichten gespeichert, bis sie gelöscht werden.
- Alte Nachrichten werden erneut abgespielt, nachdem alle Neuen vollständig abgespielt wurden.

> Wiedergabesteuerung



- **WIEDERGABE-Taste**  (5^{rst} am Mobilteil)
Zum Abspielen oder Anhalten aufgezeichneter Nachrichten.
- **LÖSCH-Taste**  (2^{abc} am Mobilteil)
Zum Löschen der aktuell abgespielten Nachricht.
- **AUF-Taste**  (6^{mno} am Mobilteil)
Um die Nachricht zu überspringen.
- **AB-Taste**  (4^{ghi} am Mobilteil)
Um zur vorherigen Nachricht zurückzukehren.
- **STOP-Taste**  (8^{uvw} am Mobilteil)
Um die Wiedergabe zu stoppen.

Ansagen

Sie können Ihre eigene Ansage aufnehmen, sie wird verwendet wenn der Anrufbeantworter einen Anruf entgegennimmt.

- Haben sie keine Ansage aufgezeichnet, wird die voreingestellte abgespielt.
- Wenn Ihre persönliche Ansage gelöscht wird, wird wieder die voreingestellte abgespielt.

> Memo aufnehmen

- Öffnen Sie, im Standby-Modus, das Menü mit der **MEMO-Taste** . Sie hören einen Ton und dann die Meldung »Bitte Memo nach dem Piepton aufnehmen« und einen Piepton.
- Sprechen Sie jetzt, um Ihr Memo aufzuzeichnen.
Wenn Sie fertig sind, drücken Sie die **MENU-Taste** , um die Aufzeichnung zu beenden.
- Ihr Telefon kehrt in den Ruhezustand zurück und eine neue Nachricht wird angezeigt. Um das Memo wiederzugeben, spielen Sie einfach wie unter »Nachrichten abhören« beschrieben.

Sicherheitshinweise

- Lesen Sie vor Gebrauch die Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung.
- Normalerweise hinterlassen die Gerätefüße keine Spuren an der Aufstellfläche. Angesichts der Vielfalt der bei Möbeln verwendeten Lacke und Polituren kann es jedoch nicht ausgeschlossen werden, dass beim Kontakt Spuren auf der Abstellfläche verursacht werden.
- Das Gerät lässt sich während eines Stromausfalls nicht betreiben. Es kann auch kein Notruf abgesetzt werden.
- Nutzen Sie die Geräte nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen, z. B. Lackierereien.
- Das Telefon nie den Einflüssen von Wärmequellen, von direkter Sonneneinstrahlung und von anderen elektrischen Geräten aussetzen.
- Die Geräte sind nicht spritzwassergeschützt. Stellen Sie sie deshalb nicht in Feuchträumen wie z. B. Bädern oder Duschräumen auf.
- Das Telefon vor Nässe, Staub, aggressiven Flüssigkeiten und Dämpfen schützen.
- Verwenden Sie nur das auf den Geräten angegebene Steckernetzgerät. Während des Ladens muss die Steckdose leicht zugänglich sein.
- Legen Sie nur **auf ladbare Akkus** ein, die der **Spezifikation** entsprechen, da sonst erhebliche Gesundheits- und Personenschäden nicht auszuschließen sind. Akkus, die erkennbar beschädigt sind, müssen ausgetauscht werden.
- Bitte nehmen Sie defekte Geräte außer Betrieb oder lassen diese vom Service reparieren, da diese ggf. andere Funkdienste stören könnten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Display gesprungen oder zerbrochen ist. Zerbrochenes Glas oder Kunststoff kann Verletzungen an Händen und Gesicht verursachen. Lassen Sie das Gerät vom Service reparieren.
- Halten Sie das Mobilteil nicht mit der Geräterückseite an das Ohr, wenn es klingelt bzw. wenn Sie die Freisprechfunktion eingeschaltet haben. Sie können sich sonst schwerwiegende, dauerhafte Gehörschäden zuziehen.
- Das Telefon kann in analogen Hörgeräten Störgeräusche (Brummtöne oder Pfeifton) verursachen oder diese übersteuern. Kontaktieren Sie bei Problemen den Hörgeräteakustiker.
- Medizinische Geräte können in ihrer Funktion beeinflusst werden. Beachten Sie die technischen Bedingungen des jeweiligen Umfeldes, z. B. Arztpraxis. Falls Sie medizinische Geräte (z. B. einen Herzschrittmacher) verwenden, informieren Sie sich bitte beim Hersteller des Gerätes. Dort kann man Ihnen Auskunft geben, inwieweit die entsprechenden Geräte immun gegen externe hochfrequente Energien sind.

Kundenservice & Hilfe

Kontaktieren Sie unsere Service-Mitarbeiter. Bitte halten Sie Ihren Kaufbeleg bereit. Wir stehen Ihnen gerne zur Verfügung:

- **Emporia Service Centre**
Industriezeile 36 · 4020 Linz · Österreich
customercare@emporia.at
www.emporia.eu
- **Österreich** · +43 (0) 800 20 20 72
Mo.-Do.: 8⁰⁰-17⁰⁰, Fr 8⁰⁰-12⁰⁰
- **Deutschland** · +49 (0) 800 40 04 711
Mo.-Do.: 8⁰⁰-17⁰⁰, Fr 8⁰⁰-12⁰⁰
- **Schweiz** · +41 (0) 800 70 50 10
Mo.-Do.: 8⁰⁰-17⁰⁰, Fr 8⁰⁰-12⁰⁰

Reinigung und Pflege

- Wischen Sie das Gerät mit einem **feuchten Tuch** oder einem Anti-statiktuch ab. Benutzen Sie keine Lösungsmittel und kein Mikrofasertuch.
- Verwenden Sie nie ein trockenes Tuch: es besteht die Gefahr der statischen Aufladung.
- In seltenen Fällen kann der Kontakt des Geräts mit chemischen Substanzen zu Veränderungen der Oberfläche führen. Aufgrund der Vielzahl am Markt verfügbarer Chemikalien konnten nicht alle Substanzen getestet werden.
- Beeinträchtigungen von Hochglanzoberflächen können vorsichtig mit Display-Polituren von Mobiltelefonen beseitigt werden.

Kontakt mit Flüssigkeit

Falls das Gerät mit Flüssigkeit in Kontakt gekommen ist:

- **Das Gerät von der Stromversorgung trennen.**
- **Die Akkus entnehmen und das Akkufach offen lassen.**
- Die Flüssigkeit aus dem Gerät abtropfen lassen. Alle Teile trocken tupfen.
- Das Gerät anschließend **mindestens 72 Stunden** mit geöffnetem Akkufach und mit der Tastatur nach unten an einem trockenen, warmen Ort lagern (**nicht**: Mikrowelle, Backofen o. Ä.).
- **Das Gerät erst in trockenem Zustand wieder einschalten.**

Nach vollständigem Austrocknen ist in den meisten Fällen die Inbetriebnahme wieder möglich.

Entsorgung

- Akkus gehören nicht in den Hausmüll. Beachten Sie hierzu die örtlichen Abfallbeseitigungsbestimmungen, die Sie bei Ihrer Kommune/Gemeinde erfragen können.
-  Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltabfall entsorgt werden, sondern muss einer Verkaufsstelle oder an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden gemäss Verordnung über die Rückgabe, Rücknahme und Entsorgung elektrischer und elektronischer Geräte (VREG).
- Die Werkstoffe sind gemäss ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze der Umwelt.

Garantie

- Dem Verbraucher (Kunden) wird unbeschadet seiner Mängelansprüche gegenüber dem Verkäufer eine Haltbarkeitsgarantie zu den nachstehenden Bedingungen eingeräumt:
- Diese Garantie gilt für in der Europäischen Union erworbene Neugeräte. Garantiegeberin ist die **emporia telecom GmbH + CoKG, Industriezeile 36, A-4020 Linz.**
 - Neugeräte und deren Komponenten, die aufgrund von Fabrikations- und/oder Materialfehlern innerhalb von **12 Monaten** ab Kauf einen Defekt aufweisen, werden gegen ein dem Stand der Technik entsprechendes Gerät kostenlos ausgetauscht oder repariert. Für Verschleißteile (z. B. Akkus, Tastaturen, Gehäuse) gilt diese Haltbarkeitsgarantie für **sechs Monate** ab Kauf.
 - Diese Garantie gilt nicht, soweit der Defekt der Geräte auf unsachgemäßer Behandlung und/oder Nichtbeachtung der Handbücher beruht.
 - Als Garantienachweis gilt der Kaufbeleg, mit Kaufdatum.
 - Zur Einlösung dieser Garantie, wenden sie sich bitte an unsere Hotline

Netzkonformitätserklärung

- Markenname: emporia
- Modell: TH21, TH21-UK, TH21AB, TH21AB-UK,
TH21ABB, TH21ABB-UK
- Artikelbeschreibung: DECT Digitales Schnurlos-Telefon

Wir, **emporia telecom GmbH + CoKG, Industriezeile 36, 4020 Linz, Austria** erklären auf unsere alleinige Verantwortung, dass der oben beschriebene Gegenstand für folgenden Telefonnetzwerke konzipiert und geeignet ist. Für Telefonnetzwerke ausserhalb dieser Staaten kann keine Garantie übernommen werden.

- | | | |
|---|---|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> Austria | <input checked="" type="checkbox"/> Greece | <input type="checkbox"/> Norway |
| <input checked="" type="checkbox"/> Belgium | <input type="checkbox"/> Iceland | <input checked="" type="checkbox"/> Portugal |
| <input checked="" type="checkbox"/> Denmark | <input checked="" type="checkbox"/> Ireland | <input checked="" type="checkbox"/> Spain |
| <input checked="" type="checkbox"/> Finland | <input type="checkbox"/> Liechtenstein | <input checked="" type="checkbox"/> Sweden |
| <input checked="" type="checkbox"/> France | <input checked="" type="checkbox"/> Luxembourg | <input checked="" type="checkbox"/> Switzerland |
| <input checked="" type="checkbox"/> Germany | <input checked="" type="checkbox"/> Netherlands | <input checked="" type="checkbox"/> United Kingdom |

Konformitätserklärung (DoC)

- Hersteller: **emporia telecom GmbH + CoKG**
Industriezeile 36 · 4020 Linz · Austria
- Importeur: **emporia telecom GmbH + CoKG**
Industriezeile 36 · 4020 Linz · Austria
- Website: www.emporia.eu
- Markenname: emporia
- Modell: TH21, TH21-UK, TH21AB, TH21AB-UK,
TH21ABB, TH21ABB-UK
- Artikelbeschreibung: DECT Digitales Schnurlos-Telefon

Wir, **emporia telecom GmbH + CoKG** (Industriezeile 36, 4020 Linz, Austria), dass die Funkanlage/Telekommunikationseinrichtung der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Wortlaut der EU-Konformitätserklärung steht unter folgender Internetadresse zur Verfügung: **<http://www.emporia.eu/doc>**

Für die Richtigkeit der Angaben
Eveline Pupeter,
CEO, emporia Telecom
15.08.2021



EMPORIA Telecom
GmbH & Co. KG

customercare@emporia.at

Industriezeile 36
4020 Linz · Austria

www.emporia.eu



TH21ABB_OSG-V2a-DE-092022

Druckfehler, Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten.